

# Podzter Tageblatt

## Abonnements:

in Podz: R. 2.— vierteljährlich inklusive Zustellung  
pr. Post:  
Inland R. 2.40, Ausland R. 2.50 vierteljährlich incl. Posts.  
Preis pro Exemplar 5 Kopeken.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

## Redaktion und Expedition:

Dzielska (Dabu) Straße Nr. 18.

Telephon Nr. 362.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Uhr Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

## Insertionsgebühren:

für die ungespaltenen Petizelle über deren Raum, im Interatenheile & Kop.  
Auf der ersten Seite 10 Kop. Reclame 15 Kop. pro Zeile.  
Gämmliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns  
Aufträge entgegen.



## Geldschränke aus Stahlpanzer, ohne Fugen (glatt)

ganz neuer Construction, deren Panzer aus gehärtetem Stahl in der Stärke von 24 bis 25 Millimeter hergestellt sind und mit einem scharfen Werkzeug durchschnitten, durchbohrt oder durchbrochen werden können. Die Wände dieser Geldschänke sind mit einem neuerschienenen, gegen Feuer unbedingt widerstandsfähigen Material ausgefüllt. Diese Geldschänke übertreffen durch ihre Construction alle bisherigen englischen und amerikanischen Systeme.

## ROBERT BOHTE

in Warschau, Nowy Swiat Nr. 34.

## r. med. Goldfarb

cialarzt für Hant-, Geschlechts- und venerische Krankheiten,  
Zawadza-Straße Nr. 18  
(Ecke Bulczanska Nr. 1), Haus Grobenski.  
Sprechstunden: 8—11 Uhr Vorm. u.  
—8 Uhr Nachm., für Damen v. 5—6 Uhr  
Nachm.

**Dr. Herm. Littwin,**  
Petriskauer-Straße Nr. 59,  
erhält Rath und Hilfe mit jeglichen Bedenken Be-  
haupten von 8—11 und 3—6 Uhr.

System: Naturheilverfahren.

**Dr. J. Abrutin,**

Spezialarzt für  
hant-, venerische u. Geschlechts-Krank-  
heiten, früher Hopitalist vor Wiener Klinik des  
Prof. Dr. Ordinarius am Bojanianschen Krank-  
hause, wohnt Kreuzstraße Nr. 9.—Sprech-  
stunden: Vorm. v. 8—10. Nachm. v. 6—8, für  
Damen von 3—4 und für Unbemittelte von  
11½—12½ im Krankenhaus,

**Zahnarzt**  
**R. Saurer**  
wohnt jetzt Petriskauer-St. Nr. 10,  
vis-à-vis der früheren Wohnung.

**Iulaev.**

## St. Petersburg.

Telegramm Ihrer Majestät der Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. Während der Ma-  
rathon im Jahre 1890 hatte der hochselige Kaiser Alexander III. die Gnade, im Dorfe Shornowa, Gouv. Wolynien, in der Hütte des Bauern Nikita Bemischuk seinen Aufenthalt zu nehmen. Zur Erinnerung an diese denkwürdige Begebenheit hatten sich 16 Bauergemeinden des Kreises Dubno zusammengetan und eine Kapelle am Orte des Aufenthaltes Sr. Moskau errichtet. Am 20. August erfolgte die Einweihung der Kapelle, wobei die versammelten Bauern durch den Gouverneur Ihre Majestät die Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna über die Feier tele-  
graphisch in Kenntnis setzten. Als Antwort traf auf den Namen des Gouverneurs von Wolynien folgendes Telegramm ein:

"Ich danke herzlich den Bauern des Kreises Dubno, die Mich durch die Erbauung der Kas-  
selle an der Hütte, wo Wir im Jahre 1890 Aufenthalt nahmen, tief gerührt haben. Ich denke an diesen Aufenthalt mit seelischer Eregung zurück."

Das Ministerium der Volksaufklärung steht im "Ura. Börse" bekannt, daß es bei seinem Streben für die rasche Einbürgerung und Verbreitung der technischen Bildung in Russland, angefangen der vollständigen Neuheit der Sache in unserem Vaterlande, mit einer Menge der ver-  
schiedensten Schwierigkeiten zu kämpfen habe, von

denen eine der wichtigsten die Ausarbeitung und Anfertigung der Projekte, Pläne und Voran-  
schläge zum Bau der Gebäude für die Gewerbe-  
schulen ist, die eine spezielle und in vielen Fällen  
äußerst komplizierte Einrichtung erfordern, welche  
der Mehrzahl der russischen Architekten unbekannt  
ist. Zur Ausführung aller dieser schwierigen und  
komplizierten Arbeiten hat das Ministerium einige  
Architekten-Spezialisten herangezogen, die mit  
der Einrichtung der Gewerbeschulen im Auslande ver-  
traut sind und zur Salariierung dieser Personen  
von der Regierung einen einmaligen Kredit im  
Betrag von 19.000 Rbl. erbeten. Sämtliche  
Projekte und Pläne der neuerrichteten und in der  
aktuellen Zukunft zu errichtenden technischen und  
Gewerbeschulen, wie das Technische Institut in  
Tomsk, die Gewerbeschule in Kasan etc. sind  
von diesen Personen angefertigt worden. Auf  
einer Sitzung des Reichsraths in Sachen des  
Hauses von Gebäuden für die technischen Schulen  
wurde indessen auf die Notwendigkeit hingewie-  
sen, bei der Central-Verwaltung des Ministeriums  
der Volksaufklärung eine ständige Institution,  
eine spezielle technische Abteilung zur Anferti-  
gung von Projekten und Plänen für die obener-  
wähnten Bauten zu organisieren. Dieser Hinweis  
entsprach dem Wunsche und der Ansicht des Mi-  
nisteriums vollkommen, infolge dessen es gegen-  
wärtig nach erfolgtem Einvernehmen mit dem  
Finanzministerium, auf legislativem Wege die  
Frage über die Errichtung einer besonderen Ab-  
teilung-Stellung mit einem Gehalt von 3000 Rbl.  
jährlich bei der Gewerbeschule-Abteilung zu  
diesem Zwecke angeregt hat.

Niga. Von 74 Aspiranten, welche sich zu den  
Concurrenzprüfungen beabsichtigt Eintritts in die mecha-  
nische und Ingenieur-Abteilung des Polytechnischen  
Instituts gemeldet hatten, haben nach dem "Ura. Börse."  
nur 43 Aufnahme gefunden. — Di-  
manthozit. Dieses seltene Feste begehen nach  
der "Nig. Mundus" am 17. d. M. der im 90.  
Lebensjahr stehende Andreas Sawitsky und dessen  
Lebensgefährtin Anna, geb. Grünberg, 79 Jahre  
alt. — Dem neuen Güterbahnhof, schreibt die  
"Duna-Btg.", fallen laut dem von der leichten  
Stadtverordneten-Versammlung gebilligten Projekt  
eine Anzahl von Etablissements zum Opfer, so  
die beiden Krempläze, der städtische Holzhof,  
der dendrologisch-pomologische Garten des Gar-  
tenbauvereins und die Schachische Baumschule. So  
sche die Vereine reip. Inhaber der Etablissements  
auch durch den Beschluss betroffen werden, so  
wird man ihn doch in Abetracht der höheren  
Interessen der Stadt und der möglichst schnellen  
Beledigung einer brennend gewordenen Frage nur  
willkommen heißen können.

Nishni Nowgorod. Folgende Statistik  
des Jahrmarktbetriebs bringt der "Boaraps":

Vom Tag der Gründung der Messe bis zum 1. Sep-  
tember wurde in den Jahrmarkt-Ambulanzen

20.541 Personen ärztlicher Art h. rep. Behandlung

zu Theil; in den Volksgütern wurden in

dieser Zeit 20.225 Mittagsportionen und 242.268

Portionen Tee verabfolgt. In den Nachtasylen

standen 114.465 Personen Aufnahme und auf der

Jahrmarkt-Hauptwache wurden 1820 Personen

incarcerirt, davon 910 wegen Trunkenheit.

Niew. Nach Aeußerungen der Kiewer

Blätter geben die Berantalter der Ausstellung

die Hoffnung nicht auf, einen Ausweg aus der

kritischen finanziellen Lage zu finden. Das Pro-  
jekt, durch Vermittelung des Ausstellungs-Terri-  
toriums an eine Gruppe französischer Capitalisten

zur Errichtung einer französisch-japanischen (?)

Ausstellung im nächsten Jahre zu Geld zu gelan-  
gen, ist ins Wasser gefallen. An die Stelle dieses

Projekts ist nun ein anderes getreten: in seiner

lechten Sitzung bericht das Ausstellungs-Comitee

den Vorschlag, das Ausstellungs-Territorium mit

allen Pavillons einer Gruppe französischer Capi-

Das neue Gesetz über die Emis-  
sionstätigkeit der Staatsbank

wird allgemein als ein wichtiger Schritt auf dem  
Wege der Valutaregulierung aufgefaßt.

"Die Wichtigkeit der neuen Maßregel für die  
Valutareform," sagt der "Hos. Bp.", besteht darin,  
daß durch sie ein festes Verhältniß zwischen  
der Summe der in den Verkehr gegebenen Kre-  
ditbillete und der Golddeckung geschaffen wird,  
und zwar müssen die ersten 600 Mill. Kredit-  
rubel, die in Umlauf gesetzt werden, wenigstens  
im halben Betrage (nicht weniger als 50 Kop.  
Gold pro Kreditrubel) durch Gold sichergestellt  
werden. Durch diese Redaktion des Ge-  
setzes wird nicht ausgeschlossen, daß die Kredit-  
billette auch zu anderen, nicht durch die Kommer-  
ziellen Operationen der Bank bedingten Erforder-  
nissen emittiert werden können. Bei einer solchen  
Lage der Emissionsoperation ist aber die Ergän-  
zungssicherstellung, in der Form kurzterminirter  
Sola-Buchse u. s. w., nicht so leicht zu berech-  
nen und es erscheint daher notwendig, die Gold-  
sicherstellung zu erhöhen, wie das in dem vorlie-  
genden Gesetz geschehen ist. Die Goldsicherstel-  
lung der heutigen Summe der Kreditbillete (768,5  
Mill. Rbl. gegen 1068,5 Mill. Rbl.) macht 71% aus,  
während in so großen Emissionsbanken, wie  
der Deutschen Reichsbank und der Bank von  
Frankreich die Goldsicherstellung nicht mehr als  
54 und 56% beträgt. Dabei können diese Nor-  
men nach den Statuten dieser Banken bedeutend  
ermäßigt werden, in der deutschen Reichsbank  
bis 33%, in der Bank von Frankreich sogar un-  
ter 25%.

Mit dem vorliegenden Gesetz dürfte wohl  
laum das letzte Wort über die Emissionsopera-  
tion der Staatsbank gesagt sein. Da die Re-  
gierung den Weg der Valutareform mit solcher  
Entscheidlichkeit betreten hat, so wird sie durch die  
Macht der Thalsachen in die Notwendigkeit ver-  
setzt, die Emissionsoperation genauer zu reguli-  
ren, in einem solchen Falle ist aber für die  
Emissionsoperation die Schaffung anderer Grund-  
lagen, wie sie im ersten Projekt bezeichnet waren,  
in erster Linie erforderlich."

## Unsere wirtschaftlichen Fortschritte.

Unter dieser Überschrift bringt der "St.  
Pet. Herold" einen Artikel über die Fortschritte  
auf dem wirtschaftlichen Gebiete in Russland,  
den wir seines interessanten Inhaltes wegen  
nachstehend reproduzieren.

Bei einem Vergleich unserer Industrie mit  
der des Auslands sehen wir, wie weit wir noch  
immer trog aller Bemühungen hinter dem Aus-  
lande zurückstehen. Betrachten wir die Hand-  
habung der verschiedenen Handelsoperationen, die  
Art und Weise der Capitalanlage, die Organi-  
sierung des Credit's u. s. w. — überall sehen wir  
Mängel, nirgends Vorzüge. Voran liegt daß

— Es fehlt unserem Kaufmann und unserem  
Industriellen an Initiative, an Unternehmungs-  
geist. Man mag da noch so viel administrative  
Maßnahmen treffen, um die Industrie und den  
Handel zu heben — alle diese Anstrengungen  
werden vergeblich sein, so lange ein sehr wesent-  
licher Factor für Förderung aller wirtschaftlichen  
Unternehmungen sich noch nicht eingefestet hat —  
der schärfste Conkurrenzdruck. Bei Behandlung  
der Ursachen für unsere so sehr langsam fort-  
schreitende wirtschaftliche Entwicklung hört man  
häufig die Schwerfälligkeit unseres Kaufmanns  
und unseres Industriellen nennen. Das ist schon  
richtig, Schwerfälligkeit ist hier allerdings in  
hohem Grade vorhanden, doch ist diese Schwer-

Befiehlt seit  
dem Jahre  
1880.

# Erste Werschauer-Concurrenz

Werschau

Lodz-Poznań-Straße 41, gegenüber der Müller'schen Apotheke.

Werschau

Kennnis der ökonomisch-kommerziellen Konjunkturen. So werden z. B. auch noch jetzt nicht unbedeutende Kapitalien der Zuckerfabrikation zu gewendet, während doch dieser Industriezweig nur dank einer temporären Einschränkung der Produktion der ihn bedrohenden Krise entgangen ist.

Auch bei der projektierten oder bereits in Angriff genommenen Errichtung mehrerer Eisenbahnen geht es in nicht genügendem Maße der wahrscheinlichen Gestaltung der Konstruktionen in der nächsten Zukunft Rechnung getragen worden zu sein. Denn trotz der glänzenden gegenwärtigen Lage der bestehenden Eisenindustrie ist es bereits zur unbestreitbaren Thatsache geworden, daß der Schwerepunkt dieses Industriezweiges in Südrussland liegt, wo ausgesuchte Eisenerzlager, welche die volkssche Eisenerze qualitativ weit übertreffen, in Menge vorhanden sind, und wo die Donetsche, zur Kolbereitung geeignete Steinkohle gegenüber den zu diesem Zwecke ungeeigneten politischen von vornherein ein bedeutendes Übergewicht der dortigen Eisenproduktion sichert. Diesem Umstande ist es zuzuschreiben, daß schon jetzt in Polen, wo die Fabriken die kostspieligen Kohlen aus Schlesien beziehen müssen, ein Pud Guiseisen 5 Kop. teurer zu stehen kommt, als in Südrussland. Was die übrigen Industriezweige hier zu Lande betrifft, welche zumeist auf die russischen Märkte angewiesen sind, wie z. B. die Textilindustrie, so eröffnet denselben das Misstrauen der diesjährige Grüne in Russland sehr trübe Aussichten für die nächste Zukunft, da durch eine schwache oder gar eine Miherne die Kaufkraft der Bevölkerung natürlich ganz erheblich geschwächt wird.

Was nun die lezte Bemerkung, betreffend die trüben Aussichten für unsere Textilindustrie anbelangt, so glauben wir nach den bisherigen Anzeichen annehmen zu können, daß die theilweise Miherne im russischen Reich für die nächste Zukunft auf den Geschäftszug einen nicht so sehr vernichtenden Einfluß üben wird.

**Erennung.** Zum Nachfolger des längst verstorbenen Chefs des Warschauer Post- und Telegraphen-Büros Scherinski ist der wirkliche Staatsrat Bogucki, der bisher denselben Posten in Lissi beliebt hat, ernannt.

Nachstehende Firmen sind neuerdings mit dem Telephonnet verbunden worden: Israel A. Poznanski (eine Wohnung L. Horols); S. Rosner, Bierverlag; Achelrod (Transport-Komptoir); M. E. Brodacz, Kommissions-Lager; E. Mittelstädt, Technisches Geschäft; M. Füls, Fabrik von Wollwaren; Fabian Goldberg, Holz-Niederlage; A. J. Tyber, Papier- und Schreibmaterialien-Geschäft; Franz Fischer, Appretur; Bau-Bureau der elektrischen Straßenbahn; S. Redoway & Co. (Gillale Eoda); E. Grohmann, Spinnerei; Adolf Wagner, Holzniederlage; Karl Bork, Wasserleitung-Anlagen und Kesselschmiede-Aufbau; E. Grünspan & Hänschel, Fabrik; E. Grünspan & Hänschel, Niederlage.

**Der Aufenthalt der Podzer Meisen-** den in Petersburg schildert ein Russisches Rundschublatt wie folgt:

"Es gab eine Zeit, wo alle Besitzer größerer Manufakturwaren-Handlungen zu Ende August sich nach Moskau, Podz, Bielostok oder ins Ausland begaben, um sich die Neuerungen an Ort und Stelle anzusehen und ihre Auswahl zu treffen. Seit haben sich die Zeiten soweit geändert, daß unsre Kaufleute ruhig zu Hause sitzen und die Reisenden ihnen ihre Muster-collektionen vorlegen. So sind in diesen Tagen sowiel Commiss.-Bürogebers in der Residenz eingetroffen, daß alle nahe beim Gosting-Dwor gelegenen Restaurants von ihnen eingenommen werden. Dort sieht der Reisende mit seinem Musterkoffer und erwartet den Kaufmann, den er von seiner Ankunft verständigt hat. Wenn dieser erscheint, gehen beide in ein Cabinet, und dort werden bei einem guten Frühstück die Geschäfte abgewickelt, Bestellungen gemacht, die alten Bechel bezahlt und neue ausgestellt. Daran schließt sich dann eine solenne Kneiperei, und der Tag schlägt damit, daß der Kaufmann dem Reisenden Petersburg zeigt. Diese Geschäfte-Kneipen sind sehr gerade in schönster Blüthe."

Wenn dieser Schilderung auch manches Wahre zu Grunde liegt, so ist doch sicher, daß sie sehr einseitig gefärbt ist. Ganz so leicht, wie sie hier gezeichnet wird, ist die Aufgabe der Reisenden doch wohl nicht.

**Ein unbedeutender Brand** entstand am Freitag Abend in dem Nathan Braude gehörenden Hause Nr. 48 in der Widzewskistraße dadurch, daß sich der Fuß im Schornstein entzündete. Die Hausbewohner konnten das Feuer löschen, ehe es einen nennenswerten Schaden angerichtet hätte, und ohne die Hülfe der freiwilligen Feuerwehr in Anspruch nehmen zu müssen.

**Urfall.** In der Fabrik des Herrn Franz Ramisch, Petrikauer-Straße Nr. 140 wurde der Arbeiter Bronislaw Walkowicz, während sie Garnreste von der im Gange befindlichen Maschine nahm, ein Stück von dem Dauern des rechten Hand abgerissen.

Durch eigene Unvorsichtigkeit geriet in der Grohmann'schen Fabrik an der Karow-Straße der Arbeiter Josef Piechocki zwischen die Maschine, die ihm die Haut von der Stirn abriss, ohne den Knochen zu verlegen.

Die Verwaltung der Aktiengesellschaft der Patowschen Werke hat infolge der Fällung von Aktien energische Maßregeln zur Sicherung der Interessen der Aktionäre ergriffen und das Warschauer Börsencomittee benachrichtigt, daß zu einer neuen Quaestum von Aktien gebracht werden wird; das Muster der neuen Papiere wird ein sehr schwer nachzumachendes sein. Die

Besitzer von Aktien haben also ihre alten Papiere, wenn sie geprüft und echt besunden sind, gegen neue einzutauschen. Auf diese Weise wird ein ferneres Circuliren der Fällssklate unmöglich gemacht werden.

**Ein neues Unternehmen.** In Warschau hat sich eine Gruppe von Kapitalisten gebildet, die in Jabłonna eine große Glasfabrik speziell zur Herstellung von Flaschen gründen will. An der Spitze des Unternehmens stehen Graf August Potocki und die Brüder Haberbusch.

**Die Generalk-Versammlung** der Protectors des ersten Kinderalters wird am 2. Oktober 1. zu stattfinden und soll unter anderem auch das Projekt zum Bau eines eigenen Asyl-Gebäudes zur Diskussion bringen. Auch beabsichtigt das Comité Vorlesungen unter Beliebung hervorragender Warschauer Literaten zum Besten des Asyls zu veranstalten.

**Im Alexander-Hospital** befanden sich in der Zeit vom 13. August bis zum 12. September insgesamt 84 Kranken, und zwar 39 Männer und 45 Frauen.

**Die Zahl der Schüler der Podzer Höheren Gewerbeschule** beträgt gegenwärtig 461.

**Das Wohlthätigkeits-Concert**, das Herr Hotelier Petrykowski am Sonntag zum Besten verschiedener humaner Institutionen veranstaltet hatte, war sehr gut besucht und durfte ein hübsches Kassenresultat ergeben haben.

**Im Intereesse der Kaufleute** beabsichtigen die Verwaltungen der Eisenbahnen Polens, ein Kursbuch mit Tabellen herauszugeben, die die längsten Routen von allen Stationen des Reichsgebietes bis zu einer jeden Station im Innern Rußlands für den Gütertransport in Augen geringer und größerer Fahrgeschwindigkeit angeben. Ein solches Handbuch wird den Speditions-Geschäften und Transport-Gesellschaften ohne Zweifel sehr zufließen kommen.

**Aus unserem Nachbarort Alegandrow** wird uns berichtet, daß die dortige evangelische Gemeinde eine Vergrößerung des Friedhofes und zu diesem Zweck den Anlauf eines Grundstückes im Werthe von 1200 Rubl. plant. Dadurch begünstigte Project wurde in diesen Tagen bestätigt.

**Das Comité des Warschauer Hopfen-** jahmarkts hat seine Thätigkeit am vorigen Freitag begonnen. Der Markt selbst wird am 25. Sept. eröffnet und dauert fünf Tage. Der Empfang und das Abwagen des Hopfens hat zwar schon begonnen, doch ist die Busfahrt bis jetzt ganz unbedeutend.

**In der hohen polnischen Kreis-** stadt hat in diesen Tagen eine Hochzeit stattgefunden; in der Alexander-Kirche in Warschau wurde in Gegenwart einer stattlichen Versammlung von Vertretern der polnischen Magnaten-Geschlechter Graf Julius Targowski mit der Comtesse Anna Branicka getraut.

**Helenenhof.** Der für Sonnabend geplante Aufstieg der weltberühmten Luftschiffer Kapitän Ferrell und Miss Polly mußte unterbleiben, weil der Ballon des schwachen Drucks wegen nicht mit der erforderlichen Menge Gas hatte versehen werden können. Um eine Erfahrung reicher, ließ man nun am Sonntag, statt, wie angezeigt war, Mittags um 1 Uhr, bereits früh um 7 Uhr mit der Füllung des Ballons beginnen, und trocken war dieselbe nach 1½ Stunden erst soweit bewerkstelligt, daß nur eine Person, Miss Polly, den Aufstieg unternehmen konnte. Nachdem die kühne Luftschifferin die blumengeschmückte Sondel besiegt und sich von dem nach Tausendenzählenden, in gespannter Erwartung verharrenden Publikum verabschiedet hatte, erschallte das Kommando "Los" und sofort erhob sich das Ungetüm von Ballon in die Höhe und nahm unter fortwährendem Steigen rasch die Richtung nach Nordwest. Der Absturz bot ein höchst interessantes Schauspiel. Trotzdem derselbe in ziemlicher Entfernung von der Stadt, unweit der Festung des Herrn Gustav Lorenz — links von der Sizerler Chaussee — erfolgte, konnte man denselben doch von Helenenhof aus noch mit bloßem Auge beobachten. In den ersten paar Augenblicken stürzte Miss Polly mit rapider Schnelligkeit, nachdem sich aber der Fallschirm voll entfaltet hatte, sank er mit seiner Bürde ganz langsam und gewann Miss Polly völlig unbeschädigt direkt neben einem Bürger-Lager festen Boden, dessen Bewohner nicht wenig erstaunt dreinschauten, als sie plötzlich und unerwartet Besuch aus den höheren Regionen erhielten. Nach oberflächlicher Schätzung erfolgte der Absturz aus einer Höhe von 1500—2000 Metern; dieser Anblick war auch Miss Polly, welche nach ungefähr drei Viertelstunden auf einem in der Richtung des Ballons nachgesahrenen Wagen wieder in Helenenhof anlangte.

Leider hatte Miss Polly vergessen, daß Ventil des Balloons zu öffnen, was zur Folge hatte, daß derselbe nach ihrem Herauspringen um ein Bedeutendes höher stieg und in der sofort veränderten Richtung nach Nordost weiterging. Man sah ihn wohl noch eine halbe Stunde lang in immenser Höhe, zuletzt als kleinen Punkt, dann verschwand er dem Auge und ist bis jetzt noch nicht ausgelandet worden. Er dürfte im Venezianer Kreise niedergegangen sein.

Für nächsten Sonntag ist die interessanteste Nummer des Programms des Luftschifferspaars geplant, und zwar der Aufstieg derselben mit dem Riesenballon "Sandwich" und mit Doppelabsturz von Miss Polly. Dieser Doppelabsturz erfolgt vom

Ballon aus mit einem größeren Fallschirm, an welchem ein zweiter kleinerer befestigt ist. Während des Absfalls läßt nun Miss Polly den ersten Schirm los und bewerkstelligt den weiteren Abstieg mit dem zweiten, während Kapitän Ferrell diesmal mit dem Ballon weitergeht. Die Füllung dieses Riesenballons, zu welcher die Kleinigkeit von 45.000 Kubikfuß Gas erforderlich ist, beginnt bereits am Sonnabend Abend und der Aufstieg findet am Sonntag Nachmittag um 5 Uhr statt.

Für Sonntag plant die Verwaltung von Helenenhof auch noch eine Extrabeschreibung, nämlich die erste malige sohnreiche Versammlung des neuen Wasserfalls mit Auer'schem Gasglühlicht und bengalischem Feuer. Ferner wird ein Brillantfeuerwerk abgebrannt und stehen somit den Besuchern dieses Stadtfestes für ein geringes Eintrittsgeld vielerlei Genüsse in Aussicht.

**Die Bahnhofschreibfrage.** Über die lezte Sitzung der Commission für Behandlung der Bahnhofschreibfrage am 2. September referirt die "Topr.-Upr. Tas." wie folgt: Es wurden für die Frachtbriebe, wie das auch bisher gewesen ist, 2 Formen angenommen, nämlich an den Vorzeiger und auf den Namen lautende Frachtbriebe, wobei für die Ersteren die Duplicate beibehalten wurden, ohne deren Vorweisung die Sendung von der Bahn nicht ausgeliefert werden darf; bei Auslieferung der an den Vorzeiger adressirten Frachtbriebe werden jedoch keine Duplate ausgestellt; dieselben sollen vielmehr durch Quittungen ersetzt werden, die jedoch nicht die Bedeutung eines Warrant-Scheines haben. Der Hinweis des Reichsrathes darauf, daß es erwünscht wäre, die Art und Weise des Empfangs von Gütern zu vereinheitlichen, die laut auf den Namen des Empfängers ausgestellten Frachtbrieven zur Abfertigung gelangen, ist in sofern befolgt worden, als die Eisenbahnen sich verpflichten, die Empfänger von der Zukunft der Baaren zu benachrichtigen, wenn die genaue Adresse der Empfänger im Frachtbriebe angegeben ist; in diesem Falle ist in Aussicht genommen, die Güter Personen auszuliefern, die der Bahn die empfundenen Abfälle vorweisen, der Bahn bekannt sind oder in irgend einer anderen Weise ihre Berechtigung zum Empfang der Sendung nachweisen. Zulässig ist auch, daß Firmen ihre Adressen ein für alle Mal aufgeben und den Bevollmächtigten bezeichnen, der ihre Sendungen in Empfang nimmt. Somit wären an Stelle zweier Systeme, die auf der Auslieferung von Sendungen laut Duplate-Frachtbrieven basieren, zwei Systeme geschaffen worden, von denen das eine alle seine bisherigen Mängel beibehalten hat, während das andere auf Grundlage der Vorschriften der Berner Convention ausgearbeitet ist und dem europäischen Modus für Abfertigung und Empfang von Eisenbahnsendungen beinahe gleichkommt. Das gleichzeitige Bestehen zweier entgegengesetzten Systeme kann die in Rede stehende Operation für die Eisenbahnen kaum vereinfachen, da hier durch die Geschäftsführung und das Abrechnungs-wesen nur complettiert wird, während für das Publicum allerdings die Abfertigung auf den Namen adressirter Sendungen vereinfacht wird, wenn nur die örtlichen Eisenbahngesellschaften das Bestreben der Berner Convention auch richtig verstehen werden, das darin besteht, durch Schnelligkeit und Vereinfachung der Lieferung von Sendungen einen gewissermaßen idealen Güterverkehr zu schaffen.

**Victoria-Theater.** Die dramatische Gesellschaft des Herrn Bołowski wird hier am 25. September 1. J. die Wintersaison eröffnen und wie das Uffspiel, so auch die Operette pflegen. Am ersten Abend kommt das von Herrn Bołowski versuchte ausgezeichnete Uffspiel: "Towarzysz pancerny" zur Aufführung. Im Personal selbst sind einige nicht unbedeutende Engagements angenommen.

**Ein neuer Geheimmittel-schwindel,** welcher Boltakanz und den samosen Dr. Boldog noch weit in den Schatten stellt, wird in der "D. Med. Bochenskr." aufgedeckt. Er führt sich unter dem klangoollen Titel "Elektrohomopathie Santer" ein. Bedauernswerther Weise haben sich für den Betrieb namentlich Berliner Apotheker hergegeben, welche sogar ihre Firmenschilder und StraßentTransparente mit dem Namen einer "Elektrohomopathie" schmücken. Mit der Hahnemann'schen Homopathie hat die Sache absolut nichts zu thun. Sie sucht sich vor dem Publikum mit einem geheimnisvollen Nimbus zu umgeben, als ob sie mit bisher unbekannten Naturkräften arbeite, welche besonders durch eine "elektrisch" ähnlich wirkende Gabe gekennzeichnet sind, und spricht von einer geheimnisvollen Suppuration und Gärung der angewandten Stoffe, wodurch deren Wirkung trog homöopathisch kleiner Gaben verzehrt wird. Es ist eben ein Schwindel plumpster Art, vor dem nicht dringend gewarnt werden kann.

**Wundbehandlung mit Schwefel** wird in der englischen Therapeutic Gazette besonders empfohlen. Wenn Schwefelpulver mit einer Wundstange in Berührung gebracht wird, so entstehen verschiedene Verbindungen: Schwefelsäure, schweflige Säure und Schwefelwasserstoff. Diese Stoffe wirken auf die Wunde ein, indem sie sämlich auf Bakterien vernichtet und außerdem tödlich wirken. Die Stoffe bilden sich auf der Wunde ziemlich schnell, schon nach einigen Stunden bemerkt man den Geruch von Schwefelwasserstoff und von schwefriger Säure,

und unter der Einwirkung der letzteren färbt sich ein Sudomutterband in kurzer Zeit schwarz. Die Schwefelsäure äußert sich besonders durch ihre ätzende Wirkung, die oft recht schmerhaft ist und durch Zuhalb von etwas Glycerin gemildert werden kann. Die Anwendung des Schwefels geschieht in der Weise, daß man etwas davon in feinpulvigerem Zustande auf die Oberfläche der Wunde reibt, welche dann mit einem antiseptischen Verbande bedekt wird. Diese Behandlung wird in Zwischenräumen von 24 bis 48 Stunden wiederholt, je nachdem sich ihre Wirkung äußert. Es wird versichert, daß diese Schwefelbehandlung Wunden zu schneller Heilung bringt, die bei anderer Behandlung gar nicht heilen oder sich nicht einmal bessern wollen.

**Die angeblichen Vermählungen des Erzherzogs Franz Ferdinand von Österreich** schreibt der "S. B. C." Folgendes: Der Erzherzog befindet sich augenblicklich in Budapest.

Man sollte meinen, daß durch die minutiösen Erklärungen über den Aufenthalt des Erzherzogs den sensationellen Erzählungen auf seine Rechnung endlich der Weg verlegt sein sollte. Der Erzherzog, dessen Aufenthalt in Böhmen, Steiermark, Wien, Ungarn seit Monaten nachgewiesen ist, kann doch unmöglich gleichzeitig am Rhein geworben, in London gefreit haben und schließlich in die weite Welt gezogen sein. Trotzdem wurde auch gestern noch und gegenüber allen Wiener Dementis in Aachen von einer dem Verlage des Aachener Vol. Tageblattes" nahestehenden Seite ernsthaft und ernstlich versichert, daß das Blatt alle bisher veröffentlichten Einzelheiten über die Vermählung des Erzherzogs aufrecht halte. Nur auf dringenden Wunsch der Familie Husmann nahm man von weiteren Veröffentlichungen Abstand. Die Redaction befindet sich im Besitz zahlreichen weiteren Beweismaterials, von dessen Veröffentlichung die Redaction sich jedoch nicht abhalten lassen wird, falls die Angelegenheit durch fernere Dementis noch weitere Kreise ziehen sollte.

Wer sind nun die Dupirten? Alles Anschein nach die Familie und das erwähnte Blatt. Es kann sich nur um einen großen Schwindel handeln und in Bestätigung dieser Vorwürfung berichtet die "Kreuzzeitung":

Thatsächlich hat sich der angebliche "Erzherzog" unter dem Namen eines "Affenkarzies Dr. Arend" der jungen Dame genähert, sich mit ihr verlobt und sie zu überreden gewußt, nach London zur "Trauung" zu kommen. Die Dame hat noch am 8. September Abends in grohem Familienkreise bei ihrem Bruder, einem katholischen Geistlichen, ihren Namenstag gefeiert, wobei ihr Bräutigam zugegen war, und ist dann seit dem 10. d. J. spurlos verschwunden: "In die weite Welt" — wie sie hinterlassen hat. Man befürchtet, daß der "Bräutigam" ein Mädchen-Agent sei. Er hat nämlich versucht, auch die jüngere Schwester mitzunehmen, was jedoch nicht gelungen ist. Zur Veröffentlichung dieses Materials wird uns von unterrichteter Seite noch mitgetheilt, daß der "Erzherzog-Bräutigam" seine Briefe mit "O. Nello" unterzeichnete, und daß er sich bei dem geistlichen Bruder seines Opfers durch vortheilhaft einschätzte, daß er ihm eines Tages eine Summe Geldes überwies, für die er Messen lesen sollte. Dem beklommenen jungen Mädchen redete er ein: Ihre größte Nebenbuhlerin sei die Erzherzogin-Witwe Stefanie; die "Braut" möge daher etwaigen Annäherungen fremder, unbekannter Damen kein Gehör schenken und nichts über ihn (den "Bräutigam") verrathen. Die Familie ist natürlich in großer Sorge, da sie die "Braut" für verloren hält. Die Dame hatte etwa 40.000 Mark baares Vermögen, das sie wahrscheinlich mitgenommen hat.

Das wird doch wohl endlich genügen, um die Affäre dahin überzuleiten, wohin sie offenbar geht, an die Polizei und an den Strafrichter.

**Unter dem Titel "Ein Napoleon-Rätsel"** citirt der Berliner "Vol.-Anz." aus einer ganzen vor vierzig Jahren erschienenen Zeitschrift: "Napoleon Bonaparte, genannt Ernst Graf, oder: Das noch seit dem Jahre 1820 ungelöste Rätsel" (die Blugschrift ist unterdessen eine bibliographische Seltenheit geworden) nachstehendes in Dresden spielendes Begebnis: Als Napoleon vor Beginn des Feldzugs gegen Russland 1812 in Dresden weilte, magte er dort die Bekanntschaft der Gräfin Charlotte Auguste Kielmansegg, geborenen von Schönberg. Sie wird als eine ebenso schöne wie exzentrische Frau geschildert. Die Tochter eines kursächsischen Hofmarschalls, wurde sie neunzehnjährig die Gemahlin des Grafen Rochus August zu Lynar, mit dem sie eine glückliche Ehe führte und der vier Jahre später starb. Zwei Jahre nach dem Tode ihres ersten Gatten schlief sie am 10. April 1802 eine zweite Ehe mit dem Grafen Kielmansegg, der den Posten eines hannoverschen Gesandten in Dresden innehatte und 1858 als hannoverscher General und Kriegsminister starb. In Dresden also lernte Napoleon die schöne und kluge Frau kennen und soll bald in nahe Beziehungen zu ihr getreten sein. Thatsache ist, daß Graf Kielmansegg sich kurz darauf von seiner Gattin scheiden ließ. Am 24. Juni 1830 langte in Dresden ein junger Mensch an, der, weil er sich nicht auswissen konnte und völlig mittellos war, zunächst in das Polizeigewahrsam gebracht wurde. Daraus bestreite ihn im September der Aufstand, bei wildem das Polizeihaus demoliert wurde, und am 6. Dezember 1831 wurde er in der Kreuzkirche feierlich getauft und bekam den Namen "Ernst Graf".

In der Folge erwarb er sich seinen Lebensunterhalt als Kaufmann. Achzehn Jahre gingen so dahin. Als das Jahr 1848 herau kam, als Louis Napoleon zum Präsidenten der französischen Republik gewählt wurde, da machten sich — so erzählte er selbst in seiner Broschüre — zwei in Dresden lebende Franzosen an ihn heran, wollten ihn veranlassen, nach Frankreich zu gehen und deuteten an, dort werde er erfahren, wer seine Eltern seien. Vom Monat später wurde er vor den französischen Gesandten Grafen Reinhard geladen, der ihm nach längerem Verhör riet, ein Bittgesuch um Unterstützung an den Prinz-Präsidenten zu richten, und dies zu bestimmen versprach. Aber Graf Reinhard wurde abberufen, die Sache verlor im Sande und auch ein direktes Schreiben an Louis Napoleon blieb ohne Antwort. Nun machte sich Ernst Graf von mehreren Seiten angestellt, auf den Weg nach Paris. Auf ein erneutes Gesuch erhielt er von dem Generalsekretär der Präsidialherrschaft Chavalier einen abschlägigen Bescheid und musste sich wohl oder übel entscheiden, nach Dresden zurückzukehren. Hier empfing ihn der Minister v. Beust zwar wohlwollend, aber alle seine Bemühungen, sich zu seinem Rechte zu verhelfen, schieden. Das einzige Argument, das er aufzuweisen konnte, seine geradezu verblüffende Nehnlichkeit mit dem Kaiser Napoleon, besaß allerdings wenig juristische Kraft. Als er dann mit seiner Flugblatt hervor trat, wurde diese zwar zuerst verboten, aber alsbald wieder freigegeben und man legte ihm auch kein Hindernis in den Weg, als er den Namen "Ernst Graf Napoleon Buonaparte" annahm. Davon machte er übrigens dem Kaiser Napoleon III. und dem französischen Senat feierlich Mitteilung, natürlich wieder ohne Antwort zu erhalten. Die Flugblatt erregte einen Augenblick lang ziemliches Aufsehen, aber bald war ihr Verfasser wieder vergessen. Erst sechs Jahre später lenkte er die öffentliche Aufmerksamkeit von Neuem auf sich. Am 26. April 1863 starb, 88 Jahre alt, die Gräfin Kielmansegg, die Eingeweihte ihm längst als seine Mutter bezeichnet hatten. Menschen schen, von aller Welt abgeschlossen, geizig und verbittert, hatte sie ihren Lebensabend in einem kleinen, fast verfallenen Schloßchen in Neuwisch zugebracht und von den Bemühungen dessen, der sich laut ihrem Sohn nannte, nicht die mindeste Notiz genommen. In der Nachbarschaft hielt sie die alte Gräfin, und ihre mysteriöse Lebensweise gab zu manchen Gerüchten Anlaß. So geizig sie war, so ängstlich zeigte sie sich auch, und jeden Abend münsten drei Männer zu ihrem Schuß in ihrem Hause schlafen. Als sie starb, meldete sich Ernst Graf Napoleon Buonaparte als ihr Erbe und erbat vom König die Erlaubnis, der Testamentsöffnung beizuwohnen. Zum zweiten Mal gelang es ihm, die Dessenlichkeit für sich zu interessieren. Die illustren Zeitungen brachten sein Bild neben dem der Gräfin Kielmansegg. Sie erscheint als eine alte Frau mit runzligen, verwelkten Zügen, in denen es schwer fällt, Spuren ehemaliger Schönheit zu entdecken; ihr Sohn ähnelt in der That dem großen Kaiser, dessen Haltung er kopiert — verschrankte Arme, gesenktes Haupt, Stirnlocke — außerordentlich, ohne aber einen geistig irgendwie bedeutenden Eindruck zu machen . . . Und dann hat man von Ernst Graf Napoleon Buonaparte nichts mehr gehört. Spurlos ist er gekommen, lautlos ist er verschwunden. War er ein verschmierter Abenteurer oder wirklich der, für den er sich ausgab? Zum Ersten fehlten ihm allem Anschein nach die nötigen Eigenschaften. Aber auch über der letzteren Frage wird wohl für immer jenes Dunkel schwelen, das so manches Kapitel der Weltgeschichte umhüllt. In den sechziger Jahren stellte sich der in Dresden auf der Webergasse wohnende Ernst Graf Napoleon wiederholter Redaktion der "Dresdner Nachrichten" vor mit dem Anliegen, ihm durch die Presse zu seinen legitimen Ansprüchen zu verhelfen, was auch durch verschiedene Artikel versucht wurde. Der Erfolg war aber fortwährend ein negativer.

**Eheleben eines Prinzen.** Die junge Prinzessin Maud von Wales, die voriges Jahr den dänischen Prinzen Karl heiratete, hat seit der Vermählung nur ganz kurze Zeit in Dänemark verbracht. Prinzessin Maud findet, wie ihr Vater, der Prinz von Wales, den dänischen Hof unerträglich langweilig. Die junge Dame ist entschieden charakterfest, und es hat den Anschein, als würde sie sich unter keinen Umständen überreden lassen, definitiv nach Kopenhagen überzusiedeln. Königin Victoria, welche ganz und gar auf der Seite der jungen Prinzessin zu stehen scheint, hat dem Prinzen Karl, der Premierlieutenant in der dänischen Marine ist, den Vorschlag gemacht, in die englische Marine überzutreten, wozu der Prinz sich auch gerne bereit erklärt; indessen ist daraus nichts geworden. Der Widerstand gegen den Vorschlag der englischen Königin geht von dem greisen König von Dänemark aus; er findet es wenig correct, daß der junge Prinz, der in der Kopenhagener Marineschule erzogen worden ist, nach vollendetem Ausbildung in den Dienst eines fremden Landes trete, und bis jetzt hat König Christian sich von dieser Auffassung nicht abringen lassen. Der Prinz von Wales soll erklärt haben, seine Tochter ertrage durchaus nicht das dänische Klima und müsse deshalb notwendigerweise in England wohnen, was somit bedauerlicher Weise zur Folge haben könnte, daß die jungen Eheleute von einander getrennt leben müssten. Der König soll hierauf sehr tiefseind erwähnt haben, daß auch er sehr bedauern würde, wenn eine solche tatsächliche Trennung der Eheleute eintreten sollte; er könne sich andererseits nicht genug darüber wundern, daß Prinzessin

Maud, die doch so oft und so lange Zeit in Dänemark gelebt, sich erst, nachdem sie einen dänischen Prinzen geheiratet, über das dänische Klima klar geworden sei; ein dänischer Prinz müsse in Dänemark seinen festen Wohnsitz haben und die Gemahlin eines dänischen Prinzen müsse in ihrem Adoptivvaterland leben.

### Neueste Nachrichten.

Petersburg, 18. September. Ein Bericht des russischen Bezirkspolizeichefs an den Generalgouverneur, datirt Sankt-Peterburg, den 17. September, bestätigt, daß in Angerbergsloje ein Ballon gesunken wurde; es sei zur Zeit Mondschau gewesen.

Petersburg, 18. September. Der König von Schweden und Norwegen ist aus Anlaß seines 25jährigen Regierungs-Jubiläums in Anbetracht seiner Verdienste um die Geographie und Orientalistik zum Ehrenmitglied der Petersburger Universität ernannt worden.

Petersburg, 18. September. Die Eisenbahnverbindung zwischen Chabarowsk und Bladiwostok ist fertig gestellt, die Eröffnung des Verkehrs erfolgt demnächst.

Kaschau, 18. September. Heute Abend acht Minuten wurde hier ein Erdbeben verspürt. Die Uhren blieben stehen, die Glocken erklangen von selbst und die Bevölkerung geriet in Bestürzung. Das Erdbeben wurde um acht Uhr auch in Samarkand wahrgenommen.

Wien, 18. September. Bei der Kritik,

die Kaiser Franz Josef am 15. nach dem Abschluß der Manöver bei Tots abhielt, sind von diesem Monarchen überaus herzliche und zugleich gewichtige Worte an Kaiser Wilhelm gerichtet und von letzterem in gleich bemerkenswerther Weise sofort erwiesen worden. Kaiser Franz Josef sprach seine Befriedigung über den Verlauf der Corpsmanöver in Ungarn, über die zielsame Führung beider Corps, ihrer Commandanten und der Generale, sowie das schöne Aussehen und die gute Ausbildung der Truppen bei der Corps aus und betonte, daß auch die Truppen der ungarischen Landwehr seit den letzten Manövern groß Fortschritte gemacht haben. Hierauf dankte der Kaiser den Schiedsrichtern für ihre sehr erprobliche Thätigkeit sowie speziell dem Chef des Generalstabes F.M. Freiherrn v. Beck für die außerordentlich lehrreiche Anlage der Manöver. Sodann wandte sich der Kaiser zum Deutschen Kaiser und dankte demselben für dessen Teilnahme an den Manövern, hervorhebend, daß es sein Vorstreben sei, die Arme und ihre Führer stets in jenen Richtungen zu schulen und auszubilden, welche sie benötigen, im Ernstfalle allen Anforderungen zu entsprechen. — Der deutsche Kaiser dankte für die freundlichen Worte des Kaisers Franz Josef und gab seiner Freude Ausdruck, daß es ihm vergönnt war, den hochinteressanten Manövern beizuhören zu können. Kaiser Wilhelm fügte hinzu, daß er bezüglich der Ausbildung und Tüchtigkeit der Truppen, sowie bezüglich der guten Führung derselben nur seine Worte wiederholen müsse, welche Kaiser Franz Josef ausgeprochen habe, und schloß mit den Worten, daß er dieser braven und tüchtigen Armee nur wünschen könne, ihren Kriegsherrn und ausgewählten Heerführer noch eine ungezählte Reihe von Jahren an ihrer Spitze zu sehen.

Budapest, 18. September. Das heutige "Amtsblatt" veröffentlicht einen kaiserlichen Armeebefehl, in welchem der Kaiser seine volle Zufriedenheit mit dem Verlauf der diesjährigen Manöver ausspricht. Der Armeebefehl hebt besonders hervor, daß die Truppen auch dann ihre Pflicht voll erfüllt haben, als sie dazu berufen waren, von den Überschwemmungen heimgesuchten Landesteilen Hilfe zu bringen. Er fügt hinzu, daß das Heer, das auf der Bahn der Verbündung rüstig fortschreite, zusammen mit den beiden Landwehren ein wertvolles Band bilde, welches die beiden Staaten der Monarchie umfaße. Schließlich spricht der Kaiser seinen Dank und seine Anerkennung sowohl dem Reichskriegsminister wie auch den beiden Landwehr-Ministern, dem General-Kommando der Honveds, dem Chef des Generalstabs der Armee, den General-Inspectoren der Truppen und allen Generälen, Stabs- und Oberoffizieren aus.

Brüssel, 18. September. Das Bestinden der Kaiserin Charlotte von Mexiko hat sich verschärft. Die Tobsichtsanfälle vermehren sich, so daß die Arzte das Schlimmste befürchten.

Paris, 18. September. Der König von Siam hat gestern von Havre aus Frankreich verlassen. Er beschäftigte in der französischen Hafensstadt, nachdem er das Frühstück in der Villa des Präsidenten eingenommen hatte, die Marinen-Etablissemens und schiffte sich alsdann an Bord des englischen Dampfers "Strela" ein, um sich nach England zu begeben. Präsident Faure erwartete den König am Landungsplatz. Die Verabschiedung war herzlich.

Stockholm, 18. September. Dr. Ehholm erklärte betreffs der Gerüchte aus Sibirien, der Ballon könne unmöglich Andrejew sein. Ein einfaches Rechenexamplen genüge, um dies zu beweisen. Der Gasverlust sei auf 50 cbm täglich berechnet, in 65 Tagen, der Zeit, die seit dem Aufstieg verflossen, müsse der Gasverlust also mindestens 3000 cbm betragen, wahrscheinlich aber vielmehr, weil durch den Verlust der Schlepptaupe der Gasverlust größer sei. Da die ganze Gasmenge des Ballons ursprünglich 5000 cbm betrug, so hätte sich

der Ballon unmöglich so lange schwabend halten können. Nebenher meint Ehholm, man habe keinen Grund, für Andrejew's Schicksal Sorge zu haben. Wenn er in den Polargegenden gelandet sei, könne man erst im nächsten Frühjahr eine Nachricht erwarten, da Andrejew überwintern müsse.

### Zeitungsmeldungen.

Tomaschow, 19. September. Anlässlich der Ankunft Ihrer Kaiserlichen Majestäten in Spala war die Stadt den ganzen Tag über festlich dekoriert und Abends illuminiert. Die Einwohner der Stadt lachten unter den Klängen der Musik der freiwilligen Feuerwehr.

Frankfurt a. M., 19. September. Aus Bad Nauheim wird der Krl. Btg. berichtet: Der in dem Giekerer Pistolenduell verwundete Einsjährige Jacoby ist gestern gestorben. Sein Gegner, der Einsjährige Schmidt, liegt gleichfalls hoffnungslos darnieder.

München, 19. September. Die Münchener Neuesten Nachrichten melden aus Freising: Heute wurden bei dem Bahnhügel am Kirchdamm die Frau eines Stationstagelöhners sowie ihr dreijähriges Mädchen und eine 57 Jahre alte Tagelöhnerin von dem von Landsberg kommenden Schnellzug Nr. 84 übersfahren und sofort getötet.

Freiburg (Baden), 19. September. Heute früh 2 Uhr brach laut der Breisgau-Zeitung in einem Geschäftshause Feuer aus, welches so rasch um sich griff, daß die Bewohner in großer Gefahr gerieten. Zwei weibliche Personen sprangen herab; die eine, eine Dienstmagd, war sofort tot, die andere wurde schwer verletzt. Eine Frau ist erstickt, eine schwer kranke Frau konnte nur mit Mühe gerettet werden. Das Haus ist vollständig niedergebrannt.

Wien, 19. September. Der Kriegszustand zwischen der Türkei und Griechenland hat aufgehört; die Präliminarien des Friedens sind gestern in Konstantinopel unterzeichnet worden. So meldet in später Abendhunde der Telegraph; doch ist der Wortlaut der wichtigsten, neu paragmphirten Artikel, die über die Zahlung der Kriegentschädigung und die Finanzenkontrolle in Griechenland, sowie über die Bestimmungen betreffs der Räumung Tessalens definitive Auskunft geben, noch nicht bekannt gegeben worden.

Stockholm, 19. September. Ganz Stockholm hat Festgewand angelegt. Die Häuser sind mit Flaggen und Blattgewinden geschmückt, die Bäume sind geschlossen, in den Schauspielen erblickt man die Büsten des Königs und der Königin, durch die Straßen wogt eine zahlreiche, festlich gestimmte Menschenmenge. Um 11 Uhr Vormittags begann das Teedeum in der Schlosskapelle in Anwesenheit einer glänzenden Versammlung von Diplomaten und Würdenträgern und deren Damen. An der Spitze des königlichen Bogen schritten die Tropanten und Hosbeamten sowie das Hauptquartier des Königs, dann folgten der König und die Königin und hinter dem Königspaare die Prinzen und die anderen hier anwesenden Fürstlichkeiten. Nach dem Chorgesang und der Liturgie hielt der Ober-Hosprediger Bischof Billing die Predigt unter Zugrundelegung des vom Könige selbst gewählten Bibelspruches, "Sieh deinem Diener ein gehorsames Herz!" Die Weiherede enthielt eine Schilderung des Lebenswerkes des Königs und schloß mit einem Gebet, welches Gottes Segen für das Königshaus, das Volk und das Land erfuhrte. Mit abermaligem Gesang schloß die kirchliche Feier. Sobald der Gottesdienst beendet war, gaben die Geschütze einen Festsalut von 42 Schüssen. Alsdann begann der Empfang der zahlreichen Deputationen aus dem ganzen Lande, deren eine dem König die Summe von 220,000 Kronen, als Ergebnis einer im Volke zu Ehren des Regierungsbülaums des Königs veranstalteten Sammlung, überreichte. Der König bestimmte die Verwendung der Ehrengabe zur Bekämpfung der Tuberkulose.

### Angekommene Fremde.

Grand Hotel. Herren: Kornhaber aus Bielitz. — Jampolski aus Irkutsk. — Zoumer aus Berlin. — Michelsohn aus Hessenpoll. — Scherwin aus Hamburg. — Samuel aus Libau. — Koch aus Brunn. — Landemann aus Fürth. — Jaffe aus Leipzig. — Aschoff aus Braunschweig. — Augsbach aus Petrikau. — Astell aus Moskau. — Lawendel, Pajatz, Przeworski und Elort aus Warschau.

Hotel Victoria. Herren: Koschew aus Slowien. — Joel aus Konin. — Pohl aus Sternberg. — Stas aus Bonthen. — Bank aus Berlin. — Jackowski aus Posen. — Förster aus Zytomir. — Muradian aus Seeburg. — Peichert aus Frankfurt. — Rosenkranz aus Petersburg. — Kapitan und Kin aus Berdyzow. — Lew Wolfsohn und Lurie aus Mtsch. — Lokesch aus Prag. — Bogdanowicz, Bawli, Brabander und Hilmefarb aus Warschau.

Hotel de Pologne. Herren: Weintraub aus Siedow. — Chibner aus Turkei. — Podarewski aus Lublin. — Draski aus Sumowki. — Fürstenwald aus Tomaszow. — Tof, Silberstein, Muskat und Gajow aus Warschau. — Gratz aus Dresden.

Nachstehende Telegramme konnten vom Telegraphenamt theils wegen mangelhafter Adressen theils aus anderen Gründen nicht zugestellt werden:

Kupermann, Kamienna 18, aus Krakow. — Müller aus Warschau, Robbins Dziewiczy aus Pilisawa, Natowski aus Zembra. — Griller, Petrik. 240, aus Warschau (Prag). — Ier aus Kiew. — Michael Kowalski aus Dabrowa. — Hotel Europa, aus Lelch, Steckel aus Warschau, Sowar aus Szwecja, Kruse aus Hamburg, Naost aus Rawka, Glucksmann, Andrea aus Warschau, Isak Scholin aus Mostow, Hans aus Dobro, Kulinius (Konstantynow) aus Petrolow.

Auskunft: Personen, welche eine von oben angegebene Depesche in Empfang nehmen wollen, sind verpflichtet, dem Telegraphenamt eine entsprechende Legitimation vorzulegen.

Fahr-Plan  
der Bodzer Fabrikbahn und der mit der selben in unmittelbarer Communication befindlichen Bahnen.  
Gültig vom 6. (18.) Mai 1897.

	2.01	5.03	9.40	12.40	4.28	9.26	11.01
Ankunft der Züge in Lodz							
Abf. der Züge							
1. Koloszow	1.50	4.00	8.37	11.53	3.25	8.23	10.11
2. Starz-Bzin	—	—	7.00	—	—	5.51	—
3. Zwangorod	—	—	12.43	—	—	3.23	—
4. Sternowice	1.90	11.35	7.12	10.02	2.12	7.13	9.01
5. Aleksandrowo	5.10	—	3.00	—	8.45	2.30	—
6. Bromb. 1/2	—	—	12.38	—	5.50	9.42	—
7. Berlin 1/2	—	—	7.48	—	11.44	12.27	—
8. Radom	10.59	6.31	9.21	—	6.27	3.21	—
9. Warschau	1.50	9.20	5.30	8.10	12.50	5.19	7.10
10. Moskau	5.03	—	—	—	—	8.53	—
11. Petersburg	12.43	—	10.08	—	11.23	—	—
12. Petrow	—	3.09	5.16	10.45	1.43	6.02	8.10
13. Czestochau	—	1.18	1.51	8.20	11.33	3.49	—
14. Jaworze	—	12.20	11.51	7.10	10.35	2.41	—
15. Dombrzna	—	11.20	10.38	6.00	9.00	1.34	—
16. Sosnowiec	—	11.20	10.20	5.40	8.30	1.10	—
17. Granica	—	1.04	—	—	9.25	1.35	—
18. Wien	—	—	—	—	9.51	7.29	—

	12.30	6.50	10.10	1.20	5.82	7.05	8.33





<tbl\_r cells="8" ix="5" maxcspan="1" maxr



Verein Lodzer Cyclisten.

Sonntag, d. 14. (26.) September:

## Großes internationales Rennrennen

unter Beteiligung der ersten und berühmtesten Radfahrer des In- und Auslandes, auf der am Geyer'schen Ringe gelegenen Rennbahn.

### Preise der Plätze:

1. Reihe, Bogen für 4 Personen, . . . . .	10.40	op.
2. Reihe " " " " "	10.40	"
Tribünen Stehplatz (nummeriert) . . . . .	1.60	"
Sattelplatz (Stehplatz vor der Tribüne) . . . . .	1.60	"
1. und 2. Reihe, Bogen-Siehplatz (nummeriert) . . . . .	1.—	"
3. und 4. " " " " "	.80	"
Stehplatz . . . . .	.30	"

### Anfang des Doppel-Concertes um 12½ Uhr.

Beginn des Rennens um 3 Uhr Nachmittags.  
Die Vorläufe der Rennen finden schon Sonntags frühmorgens um 9 Uhr statt.

Vorverkauf der Billets findet bis Sonnabend Abends bei Herrn Heinrich Schwalbe statt.

### Concerthaus.

### Täglich Concert

der Wiener Damen-Capelle Suhler

Entree frei.

Empfohlene Frühstück zu 20 Kop. und Mittagstisch zu 40 Kop.

Speisen à la Carte zu jeder Tageszeit. Die Küche steht unter Leitung eines gut renommirten Küchenmeisters. Die kleinen Säle schenken Bällen und sonstigen Feierlichkeiten dem geehrten Publikum zur Verfügung.

Benndorf.

### Die Conditorei von M. GRÜTZHÄNDLER

Petrilauer-Straße Nr. 26.

empfiehlt zu den bevorstehenden Feiertagen eine große Auswahl von verschiedenen Theschen, Biscuits, Petits-fours, Torten, Biscuitkuchen, Käsekuchen, Chocoladen, Bonbons, Fruits glaçés etc. etc.

Sämtliche Bestellungen, auch schriftliche von der Umgegend, werden pünktlich und sorgfältig zum bestimmten Termine ausgeführt, worauf die geehrten Damen ganz ergeben aufmerksam gemacht werden.

Ein großer Lernkasten ganz frische rohe Ananas sind eingetroffen.

### Das Grabdenkmäler- und Steinmetz-Geschäft

von  
Eduard Kunkel

Kirchhofstraße Nr. 14,

empfiehlt ein reich assortirtes Lager in Grabdenkmälern, Kreuzen und Platten, aus festem schwedischen Granit und Syenit, Einfassungen für einzelne Gräber, massive Treppenstufen, etc. jeder Art, in schöner und geschnitzter Form, Ausführung zu den billigsten und solidesten Preisen, sowie auch schmiedeeisene Grabgitter in großer Auswahl von Rs. 3 pr. Elle an.

### D. RÖMPPLERS SANATORIUM

für Lungenkrankte,  
Görbersdorf in Schlesien.

Selbst 1875 unter der ärztlichen Leitung ihres Besitzers, gewährt diese höchstgeleogene, mit einer grossen Lieghalle zur Freiluftkur ausgestattete, Görbersdorfer Heilanstalt bei mässigen Preisen die günstigsten Heilungsbedingungen. Prospekte unentgeltlich durch Dr. Römpller.

Die Warschauer Dampf-Choco-  
laden-, Zuckerwaren-, Bisquit- und  
Honigkuchen Fabrik

### E. WEDEL,

bringt dem geehrten Publikum zur gest. Kenntnis, daß das seit mehreren Jahren gegenüber dem Grand Hotel befindlich gelegene Lodzer Geschäft nunmehr im Hause der Frau Peter, Ecke der Petrifauer- und Jaworska-Stra. — vis-à-vis Schloss Neubau — in vollständig neu und elegant eingerichteten Lokale eröffnet worden ist, und unter neuer Leitung steht, welche freundliche, ausserordentliche und reelle Bedienung zusichert.

Sämtliche Waaren werden zu Warschauer Ge-  
schäftspreisen verkauft.

In der Überzeugung, daß die jetzigen Geschäftsführer das Vertrauen und die Anerkennung meiner werten Kundenschaft und des gesamten verehrten Publikums finden werden, zeichne ich

Hochachtungsvoll

E. WEDEL.

### Für Lungengranke

#### Heilanstalt Bad Laubbach a. Rh.

Berechtigter Winteraufenthalt. Zweigabteilung für Kinderbemittelte bei mässigen Preisen. Prosp. gratis durch den Arzt und Besitzer Dr. med. Wilhelm Achtermann, vorher dirig. Arzt an Dr. Brehmer's Heilanstalt für Lungengranke zu Görbersdorf i. Schles.

### Lampenschirme,

von den einfachsten bis zu den feinsten in grösserer Auswahl empfiehlt zu billigen Preisen  
die Buch- und Papier-Handlung

von  
L. Zoner.

### Umzug-Saison

Große Auswahl von  
Teppichen in Plüsch, Linoleum u. Wachstuch.  
Läufer

in Plüsch, Linoleum, Wachstuch, Gummi, Cocos und Zute.

### Gebogene Möbel! Bringer „Empir“

empfiehlt  
zu äußerst billigen Preisen  
das Gummiwaren-Geschäft

N. B. Mirtenbaum,

Petrilauer-Straße 33.

Ausverkauf von Plüsch-Teppichen und Läufern.

### Flüssigsäuer-Hundekekchen u. Geflügelgefutter!

Beste u. gesündeste  
Prämiert mit goldenen u. a.  
Medaillen

Bequemste u.  
reinlichste Fütte-  
rung

Hundeverdarsartikel. Raubthierfallen. Nasshunde.  
Dwinger „Bon der Weichsel“ Włozławek, Gouv. Warschau.

### Städ. Real- und Handelschule.

(Pensionat) in Marktbreit am Main (Bayern).

Gründet 1846. Deutsch, Französisch, Englisch, Mathematik, Handelswissenschaften etc. Gute Bezugsgestellung; strenge Aufsicht. Für Ausländer Anfangs besonderer Stundenplan, damit sie rasch deutsch lernen. J. Hamm, Rektor.



### Das Uhrengeschäft

von  
St. Dreicki,

Neuer Ring Nr. 2, ist seit dem 8. Juli nach der Andreas-Straße (Ecke der Petrifauerstraße), Haus 81a, übertragen worden.

Dasselbe kann sich auch ein Behörding melde.

### Umzüge

auf Federwagen mit sicheren Leuten  
übernommt

Michael Lentz,  
Widzewskia-Str. 71.

### Zaraz

poszukuje osobnego pokoju kawaler-  
skiego. Oferty „Pokój“ przyjmuję re-  
dakcja „Lodzer Tageblatt.“

Osoba inteligentna z dobrego  
domu poszukuje odpowiedniej  
Współlokatorki.  
Wiadomość w ekspedycji.

Bertheibiger an der (ehem. Vereinigten  
Gerichts-Kammer zu Grodno, mehrere  
Jahre Abwesen in Lodz, Petrifauer-Stra.  
Hans Moniz, Nr. 10/251, vis-à-vis dem  
Schebler'schen Nenzen,

### Leon Pesches,

gestellt auf allerbeste offizielle Referenzen,  
übernehme ich allen Art bedeutende  
Grimm-, Civil- und Handels-Processe, ebenso  
auch Hypothek- Angelegenheiten. Sachen  
wegen Eintrübung jeglicher Forderungen  
übernehme ich ohne jeden Kostenvorwands.  
Ich beorge unverzüglich und prompt jegliche  
Procesangelegenheit in Warschau,  
wo ich auch eine Kammer habe, und in  
Peterburg.

### — Eine — Parterre-Bäumlichkeit,

befindend aus einem großen Saal nebst  
Zimmer u. Küche wird per sofort zu  
miethen gesucht. Anmeldungen  
nimmt Herr Kaminski Jr., Konstan-  
tiner-Straße Nr. 5 entgegen.

### Patente

besorgen u. verwerthen

H. & W. PATAKY

Berlin NW., Luisenstrasse 25.

Sicher auf Grund ihrer reichen Erfahrung

### (25000 Patentangele- genheiten

etc. bearbeitet) fachmännisch, gediegene  
Vertretung zu. Eigene Büros: Ham-  
burg, Köln a. Rh., Frankfurt a. M.,  
Breslau, Prag, Budapest, Leipzig, N.  
York. Referenzen grosser Häuser. Gegr.  
1882, ca. 100 Angestellte. Verwerthungs-  
verträge etc.

1½ Millionen Mark.

Anskunft — Prospekte gratis  
Bureau in Warschau: Żurawia 35.  
Quartier 11.

### Restaurant

H. Schuer,

Petrilauer-Straße Nr. 98.

— Täglich großes —

### Concert

der neuengagirten Tiroler Truppe, Dir.  
Herr Breitschneider.

Beginn des Concertes an Sonn-  
und Feiertagen um 4 Uhr Nachmittags,  
an den Wochentagen um 6 Uhr Abends.

Um zahlreichen Besuch bitten  
Hochachtungsvoll  
H. Schuer.

Wünsch Erlernung der russi-  
schen Sprache sucht alad. geb., ener-  
gischer junger

### Kaufmann,

zuletzt Kaufmännischer Leiter eines be-  
deutenden Werkes, Stellung in Russland  
für 2 bis 3 Jahre. Sprachenkenntnisse:  
Franz., Engl., Spanisch. Alter 27.  
Gehaltshöhe unbekanntlich. Briefe be-  
sördern unter K. P. 419 Haasenstein  
& Vogler A. G. Berlin S. W. 19.

Für leichtere Registratur- u.  
Calculaturarbeiten suchen wir einen  
freizeitigen

### jungen Mann

mit schöner Handschrift, der der deut-  
schen und der beiden Landessprachen in  
Wort und Schrift mächtig ist.

Ggf. Werbungen sind zu richten  
an die „Direction der Kathari-  
nahütte.“

### Sypialnie

Louis XVI i roccoco, artystyczne  
wykonane a takie i jadalne. Stolarki,  
Chłodnia Nr. 88 w Warszawie,  
Adam Felezynski.

Zwei Berliner

### Mangeln

(auch neu) sind billig zu verkaufen.  
Nowomiejska-Straße Nr. 26  
bei Swentarski.

Zwei neue

### Britschken

ehen sofort zum Verkauf Widzewskia-  
Straße Nr. 94, bei I. Fabiszewski, vis-  
à-vis den Holzplatz des Herrn Gross-  
mann.

### Bon der Neise zurück

### Dr. A. Ellram

Króla-Straße Nr. 4,  
zu sprechen von 11—12 und v 3—4,  
in meiner Privatapotheke dafelbst  
von 10—11 Uhr.

### Kinderarzt

(Ausschliesslich)

### W. Łaski,

Nowomiejska-Straße Nr. 4.

### CARL KÜHN

Bract. Masseur,

übernimmt erfolgreiche Massag- und Be-  
wegungs-Kuren für Erwachsene und  
Kinder. Wohnet jetzt Petrifauer-  
Straße Nr. 133, Wohnung 7.

### Masseur

### W. J. POPLAUCHIN,

Rawrot-Straße Nr. 13.

J. Haberfeld, Bahnarzt,

wohnt jetzt Petrifauerstraße Nr. 66, 1 Etage,  
im Hause Herschowicz, neben Hrn. Eisenbaum,  
vis-à-vis seiner früheren Wohnung.

Operationen werden schmerzlos mit Hilfe  
von Gas ausgeführt.

Specialfabrik für Confect und Theekuchen.



Dessert-Confect täglich frisch zu 50, 60 und 80 Kop. pr. Pf. Feinste Chocoladen zu 60, 80 und 1 Rbl. pr. Pf. Theekuchen in großer Auswahl zu 30, 40, 50 und 60 Kop. pr. Pf. Bouches des Dames zu 50 Kop. pr. Pf. Frucht-Conserven zu 60 Kop. pr. Pf.

Körner von 1 Rbl. an, Baumkuchen, Striezel, Dampf-Käsekuchen, Sand- und Chocoladen-Käsekuchen, vorzügliche Dessertkuchen, Marzipans, Pfannkuchen, Faworken etc. etc.

## ROBERT KESSLER'S

Weingrosshandlung,

Ecke Benedicten- u. Promenaden-Strasse, Haus Carl Kretschmer  
Reichhaltiges Lager von:

sämtlichen ausländischen Weinen,  
echter Champagner, Original-Cognac's und echte  
Liqueure.

Verkauf nur zu en-gros Preisen. Prompte Bedienung.  
Preislisten auf Wunsch zu Diensten.

Bestellungen auf Rundreisebillets für das internationale Reisebüro  
Otto Mann jr., Breslau, werden im Comptoir entgegengenommen.  
Telephon-Anschluss.

Billige Fische.

Den geehrten Handfrauen sowie den Herren Hoteliers und Restaurateuren diene zur gefälligen Kenntnahme, daß ich  
den Preis für lebende Fettkarpfen  
auf 30 Kop. ermäßigt  
habe und auch andere Sorten lebende und tote Fische zu herabgesetzten  
Preisen verkaufe.

Täglich treffen frische Sendungen ein.

H. Israelowitz,  
Petrilauer-Strasse Nr. 17, Haus Blawat.  
Telephon-Verbindung: Hotel Hamburg.



Erste  
Lodzer Eisenmöbel-  
Kinderwagen- Belocipe-  
des-Fabrik von  
**Josel Weikert**

empfiehlt ein reich assortiertes Lager  
von eisernen Bettstellen, Waschischen,  
Wiegeln, Kinderwagen, Kinderveloci-  
pede, etc.

Anfertigung von schmiedeeisernen  
Grabgittern, Baumgäldern, Balkons,  
Hof- und Gartentüren.

Reparaturen werden prompt  
und solide ausgeführt.  
Verlauf in der Fabrik, Andreas-  
Strasse No. 26.

zu Fabrik-Preisen.

Verlangen Sie  
**EXCELSIOR**

violette, blaue,  
rothe,

schwarze u.  
grüne



**Dauer-Stempelkissen**

in eleganten, decorirten Blechdosen.  
Bitte auf Firma und Fabrikmarke zu achten.

Chemische Fabrik für Tinten etc.

Dr. O. Zielke, Lódz.

Kunstlich in allen Schreibmaterialien-Handlungen.

Breslauer Handels-, Gewerbe- und Schreibschule.

Keine Curse, nur durch Einzelunterricht vollständig Ausbildung in Buchführung,  
Lausum, Schnellrechnen, Korrespondenz, Landwirtschafts-Buchführung, Schön-, Schnell- und Rechts-  
schreiben. — Sprachkurse: franz. und englische Convers. und Correspond., Stenographie, Kritiken  
der Schreibmaschine. — Honorar billiger. — Beginn täglich. — Röhr. Projekte gratis.

Paul Strelewicz, Breslau, nur Ohlauerstrasse 60.

Редакторъ и Извѣстія Леопольдъ Зонеръ.

Zurückgekehrt von meiner Einkaufsreise nach Paris und Amsterdam, empfehle ich dem geehrten Publikum mein mit allen Neuerungen auf das reichste ausgestattetes

## Lager von Bijouterien,

als Diamanten- und Perlen-Colliers, Armbänder, Ohrgehänge, Ringe etc., mache gleichzeitig auf eine große Auswahl der elegantesten goldenen Herren- und Damen-Uhren aufmerksam und sichere reelle Bedienung bei möglichst billigen Preisen zu.

Hochachtungsvoll  
**A. Kantor,**  
Juwelier.

Petrilauerstr. Nr. 16, Haus Rosen.

Gebrauchte, aber im besten Zustande befindliche  
**Walkmaschinen**

werden preiswerth zu kaufen gesucht. Offerten mit Angabe der Bezugsquelle, Maschinenummer und des äußersten Preises an die Expedition sub A. Z.



Die chemische Reinigungsanstalt  
und Kleiderfärberei  
— von —

**E. FIEDLER,**

Petrilauer-Strasse Nr. 108 (neu)

Dem geehrten Publikum diene hiermit zur Nachricht, daß ich vom heutigen Tage an Herren- und Damengarderobe um 25% billiger als jede Konkurrenz zum Reinigen übernehme.

Im Besitz eines neuen Apparates bin ich in der Lage, alle Aufträge unter voller Garantie billig,

schnell und gut auszuführen.

Im dringenden Falle Lieferzeit 24 Stunden,

Hochachtungsvoll

**E. Fiedler.**

Für das Waschen von Rock und Weste aus Cze-czu-cza 45 Kop.

Das neu eröffnete  
**Dienstboten-Bureau**

Dzielna-Strasse Nr. 2, nahe der Petrilauer, empfiehlt sich  
dem hochgeehrten Publikum von Lodz und Umgegend zur ge-  
neigten Beachtung.

Die geehrten Herrschaften werden hierdurch hörl. ersucht,  
ihre Dienstboten davon in Kenntniß zu setzen.



**Lager**  
optischer  
und chirurgischer  
Waaren,

echter Gerlachscher Reißzeuge, Arithrometer, Blif-  
kendöfers Schreibmaschinen.

Photographische Apparate,  
nebst Zubehör in großer Auswahl bei

**A. Diering.**  
Petril.-Strasse Nr. 87, Haus A. Balle.

\*\*\*  
**Geschäftsbücher** aller Art

und  
**Musterkarten**

liefern prompt und billigt die

Graphischen Etablissements

— von —  
**L. ZONER.**  
Dzielnastrasse Nr. 13. Petrik.-Strasse Nr. 108.

Ihr. Töchterpersontat.

Fortbildungscurse.

Frau ALMA SILBERMANN.

Berlin W., Magdeburgerstr. 36.

Ref. durch Se. Gemahnen

Herrn Rabbiner

**Dr. Maybaum**

Berlin.

**M. KALMUS**

Warschau, Marschallowska 149.

Große Auswahl von verschieden eleganten und einfachen Möbeln.

Sämmliche Decoarationsarbeiten werden billig ausgeführt.

Ein Lumpen-Weinhof sowie ein Saal

**KREMPPELMASCHINEN**

und eine Contoir wird sofort zu laufen gesucht.

Näheres im Hotel Polski, Zimmer Nr. 28.

**Lehrling**

aus anständigen Familien wird für die Eisenhandlung von T. Bronk, Petrilauer-Str. Nr. 18, gesucht.

Wohnungen  
zu vermieten.

Drei größere Fabriksäle

für Handbetrieb mit Doppellicht, Nebenräumen und Gasbeleuchtung sind einzeln oder zusammen zu vermieten. Ed. Grüne- und Wulczakowa-Strasse.

**Billig zu vermieten!**

Ein Laden nebst Zimmer und Küche, sowie zwei große Zimmer in der 1. und 2. Etage und 3 Zimmer und Küche in der 3. Etage mit Wasserleitung und sonstigen Bequemlichkeiten sind vom 1. Oktober Segeliana-Strasse Nr. 35, wo sich der neue Marktplatz befindet zu vermieten.

Näheres beim Eigentümer Israel Rossel, z. Segeliana-Str. Nr. 51.

**Wohnungen zu vermieten**

Vom 1. Oktober oder per sofort für elegante Wohnungen mit sämmlichen Bequemlichkeiten sowie Frontküche zu vermieten. Näheres Króla-Strasse Nr. 12.

**zu vermieten**  
vom 1. Oktober I. S. Petrilauer-Str. Nr. 115, 4 Zimmer und 2 Küchen und Küche.

Näheres Petrilauer-Str. Nr. 16 Wohnung Nr. 1.

**Ein großes Local,**  
bestehend aus Laden und 3 anstoßende großen Zimmern, sowie 4 Frontküchen, ein eigener Geschäftsladen und von 1. Oktober I. S. zu vermieten. Näheres Dzielna-Str. Nr. 3 beim Haussmeister.

**Eine elegante Wohnung**  
in der 1. Etage, 5 Zimmer und 2 Mädchensäle, Spülkammer, Bäder und sonstige Bequemlichkeiten sofort zu vermieten. Ferner hohe Kellerräume (Sozials) mit Gastwirtschaft und Wasserleitung für eine Weinhandlung oder Gutswaren-Geschäft geeignet, sowie in Remisen ebenfalls sofort abzugeben. Króla-Str. Nr. 10, Haus Weiß.

**Eine Wohnung**  
von 7 Zimmern und Küche, ausgestattet, von der event. 1. Etage abgetrennt werden können, mehr zu vermieten; ebenso 2 elegante Salons, geeignet zum Speisen und großen Front-Kellerräumen, dz. 28.

Дозволено Цензуром.

Schnellpressendruck von Leopold Zoner.

# Podzer Tageblatt

Belletristischer Theil.

## In der Irre.

Novelle von M. v. Oerzen.

15.

Camil ließ sich bei Julian melden. Er brachte Grüße von Burg Horst, die er gestern früh verlassen, und beruhigte sich nun, seines Auftrages sich zu entledigen.

Die grünen Säden waren geschlossen, und eine tiefe Ruhe beherrschte das Haus, sowohl von außen, als auch von innen; man hörte im Flur die Bliegen summen und das Tropfen des schmelzenden Eis im Eislaufen.

Die Thür zu Julian's Zimmer sprang lautlos auf — unter der Decke schwiebte eine feine, duftige Rauchwolke, in dämmendem, grünem Schein verschwammen alle Gegenstände.

Julian öffnete weit die Augen, um den Eintretenden besser zu erkennen. Eine leere Kaffetasse stand auf dem Fensterbims, daneben lag die Zeitung.

„Sie sind's, Adalhart“, sagte er müde. Er rückte einen Stuhl herbei und setzte sich selbst auf die Lehne des Sofas.

„Ich bringe Ihnen Grüße von Burg Horst“, sprach Camill im Flüstertone.

„O, danke sehr.“

Eine Minute Schweigen.

„Darf ich Ihnen nicht irgend etwas anbieten? Wein oder eine Tasse Thee?“

„Wenn Ihre Frau Gemahlin mir eine Tasse Thee credenzten will, so nehme ich es dankbar an“, sagte Camill heiter. „In der Hipe gibt es nichts Kühlenderes.“

„Meine Frau Ihnen credenzten? Das hätte seine Schwierigkeit“, sprach Julian, aufspringend und in Zimmer auf- und abgehend. Camill betrachtete ihn mit Kopfschütteln.

„Wie so denn?“ fragte er.

„Sinternalen sie in London ist!“ sagte Julian und begann leise eine Walzermelodie zu pfeifen.

„May in London — seit wann?“ rief Camill, seinerseits aufspringend. „Davon haben Sie uns ja kein Wort geschrieben!“

„Warum auch? Sie ist eben fort — vor vierzehn Tagen erscherte sie, ihre Sehnsucht nach den Eltern und nach London nicht länger bewegen zu können — und, wie Sie sehen, bekommt mir ihre Reise nicht schlecht . . .“

Er sprach in einem bitteren Ton — er wollte leichtfertig scherzen — und doch hatten seine Worte etwas Herzzerstörendes.

„Es war früher der Frohsinn selber“, hatte Frau v. Willow gesagt.

Ein tiefes Mitleid ergriff Camill. „Sie hätten dennoch schreiben sollen. Oder kommen — es wird Resa weh thun —“ er schwieg, als habe er schon zu viel gesagt.

„Resa . . . ?“

„Ja, Resa, Sie haben gute Freunde, Julian! Bessere, als Sie denken!“

Julian hielt in seiner raschlosen Wanderung inne. Er trat dicht vor Camill hin und legte eine Hand auf seine Schulter. „Sie sind ein Glücklicher! Glückliche verstehen das Unglück Anderer — und, Camill — ich, ein Mann, ich bin unglücklich durch — eine Frau! Meine Frau!“

Da war es, Camill sah seinen Muth zusammen.

„Ich wußte es.“

„Nicht wahr? Es war nicht schwer zu errathen — und doch, alles Vergangene, was bedeutet es gegen das, was ist?“

[17. Fortsetzung.]

Er zog die Gardine auseinander, daß der volle Tag ins Zimmer schien, und wandte sein Gesicht Camill zu. „Schen Sie mich an — lesen Sie in mir — ich brauche einen Menschen, der in mir liest und der mich kennt — wollen Sie der Mensch sein? Grade Sie vor allen anderen?“

„Grade ich?“ dachte Camill. Er sah mit Schrecken die manieren grauen Büge, das unsichere Auge, das tief in seine Höhlen gesunken — er las, daß nicht May allein diese Furchen in ein junges Gesicht gezaubert.

„Kann ich Ihnen helfen?“ fragte er einfach.

„Helfen kann Niemand als ich selbst. Meine Frau hat mir geschrieben, daß sie in London glücklich ist und ein Leben hier nicht mehr ertragen könne — und — sie schlägt mir nochmals vor, kurzweg meinen Abschied zu nehmen, um in London mich mit meinem Schwiegervater in irgend einem Geschäft für Gentlemen, Offiziere a. D. und so weiter zu associiren!“

„Oh!“ Camill fuhr empor.

„Nicht wahr? Ein schönes Anwerbungen für einen Premier-lieutenant der Dragoner und einen Willow?“

„Es kann ihr Ernst nicht sein.“

„Völliger Ernst. Ich habe ihr geantwortet: Nein! Das ist Alles.“

„Und nun?“

„Nun sagt es an mir, daß meine Frau mir dies zumuthen konnte — ja, Adalhart — verschweigen Sie Resa und Ihren Eltern, daß May mich verlassen hat. Verschweigen Sie Alles — ich werde wieder ein Mensch werden, wenn es durchkämpft ist . . .“

Und Julian sank auf einen Stuhl und brach jäh ab.

Camill schloß die Augen: Das Bild eines Mädchens, das um dieses Mannes Schicksal weinte, trat ihm so greifbar deutlich vor das Gemüth.

„Ich bin Soldat mit Leib und Seele“, fuhr Julian fort. „Ich habe sonst gar nichts — und will auch nichts haben. Wer einmal sein Glück verspielt — was man so Glück nennt —, der soll nicht darauf zurückschauen. Kommen Sie! Wir wollen auf den Ball gehen.“

Camill ergriff seinen Hut. Er wäre gern allein gewesen, aber er wagte nicht, Julian zu widersprechen. Julian war versöhnt.

Über den Weinberg gitterte staubiger Sonnendunst und die beiden Männer gingen dahin, als wollten sie die Weilen ausmessen. Keiner sprach etwas, der Staub wirbelte unter ihren Füßen empor und senkte sich auf das müde Gras am Rain — der Hochsommer läutete glühend das Land.

Endlich blieb Julian stehen und wischte sich den Schweiß von der Stirn. „Ich danke Ihnen; Sie waren mir ein großer Trost und ich wollte Ihnen zu Dank verpflichtet sein.“

„Sie wollten . . . ?“

„Ja, Es ist am besten so.“

Er schüttelte Camill die Hand und machte kurz Reht. Der andere gab es auf, ihm zu folgen.

Aber von dieser Stunde an ließ es ihm keine Ruhe mehr, und er sorgte sich um den Vetter seiner Braut, wie um einen Bruder.

Regelmäßig um sieben Uhr Abends klingelte er an Julian's Haustür und wurde des verbitterten Mannes Kamerad, als ob sich das von selbst verstände.

Von May war nie die Rede mehr. Auch von Camill's und Resa's Hochzeit nicht. Camill und Julian lebten miteinander wie zwei Junggesellen, die sich auf ihre Weise mit dem Leben einrichten, tranken ihr Glas Wein im Gasthof, machten ihr Spielchen, hörten auch wohl einmal ein Gartencoronet mit an und sprachen über Alles — nur nicht über May.

Bierzehn Tage schlafen so dahin. Camill hatte Julian in den letzten 24 Stunden nicht gesehen und mehrmals vergeblich bei ihm angelopft. Ihm war schwül zu Muthe. Er saß in seinem „Zelt“ unter dem Dach und las Wort für Wort die Geschichte des Burggräuleins von Willow — sie vergegenwärtigte ihm stets Resa mit unbeschreiblicher Deutlichkeit; er meinte ihren Blick zu fühlen, den sonderbar düster glänzenden „wie ein Gewitter, das am Horizont aufzieht.“ Und jetzt dachte er an sein eigenes Glück. Sein Glück? Er lächelte bitter. Alles war verpielt, verschliss . . .

Was stand doch in der Geschichte? „Und das Feuer verzehrte ihn von innen heraus und er war kräcker denn zuvor . . . und da weinte Maria Teresa . . .“

Er schrak zusammen. Jemand stieß die Thür auf und kam in sein Zimmer — einer, der nur selten hier gewesen: Julian. Sein Gesicht war fahl.

„Was ist geschehen?“ rief Camill. Es mußte etwas geschehen sein.

„Reden Sie, Julian. Ich bitte Sie darum; sind Sie krank?“

„Nein, ich bin ganz gesund“, sprach Julian leise, mit fast erschrockender Ruhe. „Aber meine Frau hat mir vorher mitgetheilt, daß sie mit ihrem Vater nach Indien gehen wird — sie ist in Indien geboren . . .“

„Ah . . .“ Camill stand der Athem still. „Und Sie?“

„Ich?“ fragte Julian mit einem seltsamen Lächeln. „Ich werde gebeten, ihr die Freiheit zurückzugeben — angefischt der Verschiedenheit unserer Anschauungen in allen Dingen und angefischt dessen, daß ich sie nie so geliebt habe, wie sie es verdient und bedarf . . .“

„Julian!“ Camill sah wie durch einen Nebel. „Und dann werden auch Sie — frei —“

„Ich würde frei“, sagte Julian, finster die Stirn runzelnd. „Aber, Camill, ich habe mich geweigert — ich habe ihr besohlen, sofort zu mir heimzukehren — denn Julian Willow will sein Recht bis auf den letzten Punkt, und ich lasse mich nicht von meiner Frau scheiden! Glauben Sie, daß ich so handeln soll — Liebe? Tausendmal nein! Ich gäbe mein Leben, wenn ich nicht mehr mit ihr dieselbe Lust zu atmen brauchte — denselben Himmel zu sehen — dieselbe Freude zu treten — denn ich verachte sie! Ich würde gern um eine Stunde wahrer Freiheit sterben — jedoch eben deshalb, Camill — eben deshalb werde ich ihrer Schwäche und Laune nicht willfahren — ihr Platz ist bei mir — ich werde sie zwingen, zwingen . . .“

Camill bebte besty. Julian dagegen war so kalt, so ruhig, als spräche er von einem Fremden, der ein einziges Mal seinen Lebensweg gekreuzt.

„Sie werden trotz alledem frei werden, Julian“, sagte Camill. „Ich weiß es — ich ahne es — eine ungeheure Umwälzung wird geschehen und dann werden Sie glücklich sein — dann wird Niemand mehr um Ihr Schicksal wissen . . .“

Er schlug das Buch zu, in dem er gelesen, und ordnete mechanisch mehrere Gegenstände im Zimmer.

„In drei Tagen wird es sich entscheiden“, sagte Julian. „Und sie wird kommen —“ er schauderte bei dem Gedanken.

„Nein, sie wird nicht kommen“, sagte Camill. „Sie wird nach Indien gehen und Sie — sind frei!“

„Frei!“ wiederholte Julian. Und plötzlich brach es leidenschaftlich aus ihm hervor: „Was thue ich mit der kostbaren Freiheit? Was ist sie mir, das goldene Kleinod, jetzt? Es ist zu spät, zu spät!“

„Vielleicht nicht“, sagte Camill, indem er sich müde auf das Fensterbims setzte.

Julian legte eine Hand auf Camill's Schulter. „Oh, Sie sind mir ein Freund — ein wahrer Freund — aber es wird Ihnen dreifach vergolten werden . . .“

„Meinen Sie?“ lächelte Camill schmerzlich. „Es kann sein, wenn Sie erst frei sind . . .“

Sie trennten sich. „Wenn ich Nachricht erhalten, Camill, so werde ich kommen — bis dahin kann ich selbst Sie nicht sehen . . .“

„Frei!“ dachte Camill. „Sie wird nicht zurückkehren —“ Wie

ein Stich traf ihn der Gedanke bei Tag und Nacht, ob er arbeitet oder ruhte — immer wieder zuweilen trieb ihn die Ungebußt umher, wie eine Furie — und dazwischen Resa's Briefe mit Grüßen an May und Julian. Sie schrieb seit langer Zeit anders als sonst. Er bemerkte es, aber er konnte nicht herausfinden, worin die Veränderung lag.

Endlich, nach Verlauf einer Woche trat Julian zum zweiten Male in Camill's Zimmer. Er lächelte und zog einen großen Bogen eng beschriebenen Papiers aus der Tasche.

„Ich meine, Sie mit den Einzelheiten des Inhaltes vertrauen zu dürfen. May v. Willow, geb. Welton, schreibt mir, daß sie in ihrem Leben einen schweren Fehler begangen habe — den, mich zu heirathen. Ich werde ihrem Glück nicht im Wege stehen wollen — in der Person eines Engländer. Abkömmling einer indischen Fürstenfamilie, habe sie den Mann erkannt, der ihr vom Schicksal bestimmt — May glaubte stets an Bestimmungen. Sie hofft, auch ich werde mich trösten und was das rein formelle Verfahren und s. w. anbetrifft — sie meint die Scheidung — und hilft sich anmutig über diese peinlichen Momente mit „Und so weiter“ hinweg —, so werde ihr Vater sich mit mir in Verbindung setzen. Und Mr. Welton hat es gethan . . .“

„Julian!“ rief Camill außer sich, „und diese Frau wollen Sie zwingen, zu Ihnen zurückzukehren?“

„Bis aufs Letzte“, entgegnete Julian kalt. „Ich werde hinreisen und meine Frau zurückfordern — und wenn Alles umsonst und wenn es Wahrheit mit jenem Menschen — nun, so wird May frei sein und ich werde deutsch sprechen mit dem indischen Fürstensohne . . .“

„Julian — Sie beabsichtigen —“

„Einen Räuber zu bestrafen? Ja!“

„Julian, Du bist toll“, rief Camill, unwillkürlich der vertraulichen Anrede sich bedienend, die seitdem zwischen ihnen bestehen blieb —

— „Du bist toll, aber Du hast Recht.“

„Und habe ich den Tod davon“ — eine Grinnerung flammte in ihm auf. „Du überaßt es und sage Resa Alles, aber erst dann, wenn Du Nachricht über mein Leben oder Sterben erhieltest — vorher nicht. Kehe ich heim, so brauche ich den Blick nicht vor ihr zu senten.“

„Und dann wirst Du glücklich und frei sein“, murmelte Camill. Julian hörte es nicht; er hörte nur die Sprache seines eigenen Blutes, seines Willens.

„Heute noch komme ich um meinen Urlaub ein. Spätestens übermorgen bin ich unterwegs — o Camill, es ist eine Erlösung, wie es auch immer enden mag!“

„Du telegraphierst sofort?“

„Sofort! Ich — oder ein anderer. Willst Du mich jetzt nach Hause begleiten? Für den Fall meines Todes hätte ich Dir verschiedene kleine Vermächtnisse — Wünsche — ans Herz zu legen.“

„Gewiß“, sagte Camill. Und die nächsten Stunden brachte er damit zu, Julian's leichte Wünsche in seinem Buche zu notieren.

Nur Resa wurde nicht genannt.

„Ist das Alles?“ fragte Camill.

„Nein — Resa — wenn ich sterbe, sage ihr — Lebewohl. Weiter nichts.“

„Und wenn Du lebst . . .?“

„Auch dann!“ antwortete Julian fest und bestimmt.

Sie besprachen noch praktische Dinge, Neuheitlichkeiten. Später in der Nacht verließ Camill seinen Freund, um zu schlafen, wie letzterer meinte, in Wahrheit jedoch, um den tiefsüßern Bald hinauf und hinab zu irren und vergebens um Ruhe zu kämpfen.

Am anderen Tage mußte er an Resa schreiben, und wie sollte, wie könnte er das, wenn er nicht ruhig war? Seine Seele war voll zum Überstromen, ihr Jugendfreund war in Kummer und Gefahr, und das Schicksal, das er so genau zu kennen meinte, verbüßte sich mit dunklen Schleieren.

Ja, wenn er ihr hätte schreiben können, was sein Herz gen Himmel schrie, was seine Brust zerriß, wenn es zwischen ihnen keine trennende Mauer gäbe, aber seine läufigfreudlichen Briefe mit den Plaudereien über seine Arbeit und den Nachrichten aus der Stadt, mit den Grüßen an alle Bewohner der Burg Horst und dem Handkuss für Resa, zu welcher Daal waren sie ihm geworden! Und nun stempelten ihn diese Briefe nicht zum Heudler, ihr gegenüber! Er kannte die Wolke, die an ihrem Himmel aufzog — er kannte sie und huchte Sonnenchein!

(Fortsetzung folgt.)